

--	--	--	--	--

**MIGRAÇÃO DE HOMENS E RISCOS DE HIV/SIDA DE MULHERES**  
**QUESTIONÁRIO DE INQUÉRITO DE MULHERES**  
**Confidencial: Somente para fins de pesquisa**

NÚMERO DE IDENTIFICAÇÃO  __  __  __  __		INQUIRIDORA  __  __	
DISTRITO _____	POSTO ADMIN. _____		ALDEIA _____
DATA DA ENTREVISTA _____	Hora do início _____	Hora do fim _____	DURAÇÃO (minutos)  __  __  __
CATEGORIA MIGRATÓRIA 1. Marido migrante 2. Marido não migrante	MÉTODO DE SELECÇÃO 1.Única mulher elegível 2.Ordem alfabética		
LÍNGUA DA ENTREVISTA 1.Changana 2.Português 3.Chope	LOCAL DE ENTREVISTA: 1.Casa 2.Outro _____		
ENTREVISTA COMPLETA? 1.Sim 2.Não	NÚMERO DE VISITAS: 1      2      3+		
SE INCOMPLETA, PORQUÊ? _____			

Coordenadas da casa: LATITUDE  __  __ .  __  __  __  __	PONTO  __  __  __	
LONGITUDE  __  __ .  __  __  __  __	SUPERVISOR  __	DIGITADOR  __

**ATENÇÃO: ANTES DE COMEÇAR A ENTREVISTA LEIA A CARTA DE ACEITAÇÃO À INQUIRIDA E CONFIRME QUE ELA ENTENDEU OS SEUS DIREITOS E SE ESTÁ DISPOSTA A RESPONDER AS PERGUNTAS.**

**MÓDULO A. CARACTERÍSTICAS DA INQUIRIDA**

*Gostaria de começar com algumas perguntas sobre si.*

PERGUNTA	RESPOSTA
<b>A1. Em que ano e mês nasceu?</b>	A. Ano  __  __  __  __   9998. Não sabe B. Mês (ordem)  __  __   98. Não sabe
<b>A2. Quantos anos completos tem?</b>	__  __   Anos completos 98. Não sabe
COMPARE COM A RESPOSTA ANTERIOR, CONFERINDO COM A TABELA 1. SE HOUVER INCONSISTÊNCIA, PEÇA PARA EXPLICAR. SE NÃO SABE NEM O ANO DE NASCIMENTO NEM A IDADE, ESTIME A IDADE  __  __   <b>A2N</b>	
<b>A3. Nasceu nesta comunidade?</b>	1. Sim →→ <b>A6</b> 2. Não
<b>A4. Em que distrito fica a comunidade onde nasceu?</b>	1. Mesmo distrito 2. Outro distrito de Gaza 3. Província de Maputo 4. Província de Inhambane 5. Outra província 6. Nasceu no estrangeiro
<b>A5. Em que ano começou a viver nesta comunidade?</b>	Ano  __  __  __  __   9998. Não sabe

<b>A6. Em que língua aprendeu a falar?</b>	1. Changana 2. Português 3. Chope 6. Outra _____
<b>A7. Sabe falar português?</b> MARQUE "SIM" SE A ENTREVISTA É FEITA EM PORTUGUÊS.	1. Sim 2. Não 3. Um pouco
<b>A8. Sabe ler em português, changana, ou alguma outra língua?</b> MAIS QUE UMA RESPOSTA É POSSÍVEL. ANOTE TODAS.	A. Português 1.Sim 2.Não 3. Um pouco B. Changana 1.Sim 2.Não 3. Um pouco C. Chope 1.Sim 2.Não 3. Um pouco D. Outra ling. 1.Sim 2.Não 3. Um pouco
<b>A9. Qual é a classe mais elevada que completou?</b>	0. Não completou nem sequer a 1ª classe  _ _  Classe que completou 95. Nunca foi a escola
<b>A10. A que igreja ou religião pertence agora?</b> SE A IGREJA NÃO CORRESPONDE A NENHUMA DA LISTA, PERGUNTE SE É DO TIPO ZIONE. SE ELA DIZ QUE SIM, ANOTE A RESPOSTA "10".	0. Não tem religião/igreja →→ <b>MÓDULO B</b>  _ _  Anote um código da lista abaixo

CÓDIGOS DE RELIGIÃO E IGREJA			
1. Católica (Roma)	6. Anglicana	11. Velhos Apóstolos	16. Igreja Universal
2. Presbiteriana (Missão Suíça)	7. (União) Baptista	12. Novos Apóstolos	17. Islão/muçulmana
3. Metodista Unida	8. Adventista	13. Doze Apóstolos	96. Outra: _____
4. Metodista Livre	9. Nazarena	14. Assembleia de Deus	
5. [Metodista] Wesleyana	10. Zione	15. Testemunhas de Jeová	

<b>A11. Esta foi a sua primeira igreja ou religião ou já pertenceu a alguma outra igreja ou religião antes desta?</b>	1. A primeira igreja/religião →→ <b>A14</b> 2. Já pertenceu a uma outra
<b>A12. Qual foi a principal razão que a levou a passar para esta igreja (religião)?</b>	1. Casamento 2. Problemas da saúde, 3. Problemas sociais 4. Problemas na igreja anterior 6. Outra _____
<b>A13. Qual foi a sua igreja ou religião antes desta?</b>	_ _  Anote o código da lista acima
<b>A14. Quanto tempo leva andando a pé da sua casa para a sua igreja?</b>	_ _ _  Tempo em minutos 95. Apanha transporte para a igreja 98. Não sabe/não pode estimar
<b>A15. Na sua igreja actual costumam curar doenças?</b>	1. Sim 2. Não 8. Não sabe
<b>A16. Nas últimas duas semanas, quantas vezes foi à igreja?</b>	0. Nenhuma vez  _ _  Número de vezes
<b>A17. O seu marido pertence à mesma igreja ou religião?</b>	1. Mesma 2. Outra 5. O marido não tem igreja ou religião 8. Não sabe

--	--	--	--	--

MÓDULO B. CARACTERÍSTICAS DO AGREGADO FAMILIAR E DA RESIDÊNCIA

**Agora vou lhe fazer algumas perguntas sobre o seu agregado familiar. Pelo “agregado familiar” quero dizer todas as pessoas quem habitualmente compartilham refeições.**

**B1. Quantas pessoas, incluindo a Sra. e todas as crianças, vivem habitualmente no seu agregado familiar?**

||| Número

**B2. Quem são essas pessoas para si?**

RELAÇÃO À INQUIRIDA	NÚMERO	RELAÇÃO À INQUIRIDA	NÚMERO
A. Marido		I. irmãos/irmãs da Sra.	
B. Filhos da Sra. com o marido		J. Tio(s)/tia(s) ou primo(s)/prima(s) do marido	
C. Filhos da Sra., mas não do marido		K. Tio(s)/tia(s) ou primo(s)/prima(s) da Sra.	
D. Filhos do marido, mas não da Sra.		L. Avô ou avó do marido	
E. Outras crianças (sobrinhos, netos)		M. Avô ou avó da Sra.	
F. Pai e/ou mãe do marido		N. Outros familiares	
G. Pai e/ou mãe da Sra.			
H. Irmãos/irmãs do marido		O. Não familiares _____	

**ATENÇÃO: CONFIRA SE NÃO HÁ DISCREPÂNCIA ENTRE OS NÚMEROS NAS PERGUNTAS B1 E B2.**

**B3. A sua residência tem energia eléctrica, seja da rede, dum gerador, ou dum painel solar?**

1. Sim, da rede
2. Sim, do gerador ou dum painel solar
3. Não tem nenhuma forma de energia

**B4. Qual é a principal fonte de água que usam para beber na sua residência?**

1. Água canalizada em casa/no quintal → B6
2. Poço no quintal → B6
3. Poço ou fontenário publico
4. Rio, lago ou chuva
6. Outra fonte de água \_\_\_\_\_

**B5. Quanto tempo, mais ou menos, leva para chegar ao lugar onde tiram água?**

||| Tempo em minutos 98. Não sabe

**B6. Qual é o principal tipo de combustível que o seu agregado familiar usa para cozinhar?**

1. Lenha
2. Carvão
3. Petróleo ou querosene
6. Outro \_\_\_\_\_

**B7. Que tipo de casa de banho para as necessidades maiores tem a sua residência?**

1. Autoclismo
2. Latrina melhorada ou retrete
3. Latrina não melhorada
4. Não tem casa de banho na residência

**B8. De que são feitas as paredes da casa onde a Sra. habitualmente dorme?**

1. Blocos de cimento, tijolo, alvenaria
2. Madeira e zinco
3. Paus maticados
4. Caniço, palmeira, ou bambu
6. Outro \_\_\_\_\_

**B9. De que é feito o tecto da casa onde a Sra. habitualmente dorme?**

1. Cimento, betão, ou telha
2. Chapa de lusalite
3. Chapa de zinco
4. Capim, colmo, ou palmeira

<b>B10. Diga-me se no seu agregado familiar tem os seguintes bens (em condição de funcionamento):</b>	
A. Rádio	A. 1. Sim 2. Não
B. Televisão	B. 1. Sim 2. Não
C. Geleira	C. 1. Sim 2. Não
D. Cama de metal ou de madeira com colchão	D. 1. Sim 2. Não
E. Telefone fixo ou celular	E. 1. Sim 2. Não
F. Bicicleta	F. 1. Sim 2. Não
G. Motorizada	G. 1. Sim 2. Não
H. Carro	H. 1. Sim 2. Não
I. Charrua	I. 1. Sim 2. Não
J. Cisterna de água	J. 1. Sim 2. Não
<b>B11. Acha que nos últimos três anos as condições de vida do seu agregado familiar melhoraram, pioraram, ou ficaram quase na mesma?</b>	1. Melhoraram 2. Pioraram 3. Ficaram quase na mesma 8. Não sabe, é difícil dizer
<b>B12. Na última semana, quantos dias, mais ou menos, a Sra. comeu ....</b>	
A. Galinha?	<input type="checkbox"/> Número de dias 8. Não se lembra
B. Carne?	<input type="checkbox"/> Número de dias 8. Não se lembra
C. Peixe?	<input type="checkbox"/> Número de dias 8. Não se lembra
<b>B13. Na última semana, quantos dias, mais ou menos, a Sra. tomou uma bebida alcoólica (tal como cerveja, vinho, bebida tradicional, etc.)?</b>	<input type="checkbox"/> Número de dias 8. Não se lembra

#### MÓDULO C. ACTIVIDADES AGRO-PECUÁRIAS

<b>Agora eu gostaria de lhe perguntar sobre a sua machamba e actividades agrícolas.</b>	
<b>C1. O seu agregado familiar tem uma machamba ou machambas que são cultivadas?</b>	1. Sim 2. Não → → <b>C11</b>
<b>C2. Quanto tempo, mais ou menos, leva(ria) para lavrar <u>todas as suas</u> machambas com charrua?</b>	<input type="text"/>   <input type="text"/> horas 98. Usa charrua mas não sabe estimar o tempo 95. Nunca lava com charrua
<b>C3. Quem habitualmente trabalha na(s) machamba(s) do seu agregado familiar? Diga-me a sua relação com todas as pessoas, incluindo crianças, que trabalham na machamba(s)</b>	A. Ela 1. Sim 2. Não B. Marido 1. Sim 2. Não C. Filhos 1. Sim 2. Não D. Outros familiares 1. Sim 2. Não E. Não familiares 1. Sim 2. Não
<b>C4. O seu agregado familiar costuma utilizar a mão-de-obra paga em dinheiro, produtos, ou serviços, na sua(s) machamba(s)?</b>	A. Pago em dinheiro 1.Sim 2.Não B. Pago em produtos/serviços 1.Sim 2.Não
<b>C5. Em quais das seguintes tarefas agrícolas a Sra. costuma participar muito, um pouco, ou não costuma participar quase nada:</b>	
A. Preparação da machamba?	A. 1. Muito 2.Pouco 3.Quase nada
B. Sementeira?	B. 1. Muito 2.Pouco 3.Quase nada
C. Sacha?	C. 1. Muito 2.Pouco 3.Quase nada
D. Colheita?	D. 1. Muito 2.Pouco 3.Quase nada

--	--	--	--	--

**C6. Quais são as três principais culturas, começando pela cultura de maior importância, que habitualmente se cultivam na(s) machamba(s) do seu agregado familiar?**

ANOTE O CÓDIGO DA CULTURA. SE É "96", ANOTE O NOME DA CULTURA.

A. \_\_\_\_\_ |||

B. \_\_\_\_\_ |||

C. \_\_\_\_\_ |||

**CÓDIGOS DE CULTURAS AGRÍCOLAS**

1. Milho	6. Amendoim	11. Manga	16. Laranjas
2. Mandioca	7. Batata doce	12. Mafura	17. Tangerinas
3. Arroz	8. Cacana	13. Coco	18. Maracujá
4. Cana-de-Acucar	9. Hortaliça (tomate, cebola, etc)	14. Banana	19. Tabaco
5. Feijão-nhemba	10. Castanha de caju	15. Ananás	96. Outra cultura

**C7X. Sobre cada uma dessas culturas diga-me o seguinte:**

**C7. O seu agregado familiar habitualmente vende ou troca alguma parte da colheita dessa cultura?**

	A	B	C
1. Vendem e trocam	1	1	1
2. Vendem, mas não trocam	2	2	2
3. Trocam, mas não vendem	3	3	3
4. Nem vendem nem trocam	4	4	4

**ATENÇÃO: SE NÃO TROCAM NEM VENDEM NADA, PASSE A → → C11**

**C8. Quem sobretudo decide sobre vender ou trocar a colheita dessa cultura?**

1. Só ou sobretudo ela	1	1	1
2. Só ou sobretudo o marido	2	2	2
3. Ela e o marido juntos	3	3	3
5. Não aplicável	5	5	5
6. Outros _____	6	6	6

**ATENÇÃO: SE NÃO VENDEM NADA, PASSE A → → C11**

**C9. Quem sobretudo decide como gastar o dinheiro ganho da venda da colheita dessa cultura?**

1. Só ou sobretudo ela	1	1	1
2. Só ou sobretudo o marido	2	2	2
3. Ela e o marido juntos	3	3	3
5. Não aplicável	5	5	5
6. Outros _____	6	6	6

**C10. Quanto dinheiro, mais ou menos, ganharam na venda da última colheita dessa cultura?**

A. \_\_\_\_\_ MT 95.NA 98.NS

B. \_\_\_\_\_ MT 95.NA 98.NS

C. \_\_\_\_\_ MT 95.NA 98.NS

**C11. Diga-me se o seu agregado familiar possui pelo menos algumas das seguintes árvores:**

- A. Cajueiro
- B. Mangueira
- C. Mafurreira
- D. Coqueiro
- E. Bananeira
- F. Papaieira
- G. Laranjeira ou tangerineira
- H. Outras \_\_\_\_\_

Quantidade aproximada:

- A. 1.Sim 2.Não
- B. 1.Sim 2.Não
- C. 1.Sim 2.Não
- D. 1.Sim 2.Não
- E. 1.Sim 2.Não
- F. 1.Sim 2.Não
- G. 1.Sim 2.Não
- H. 1.Sim 2.Não

**ATENÇÃO: SE NÃO TEM NENHUMA DESSAS ARVORES, PASSE A → → C14**

<b>C12.</b> O seu agregado familiar habitualmente vende ou troca <u>frutos ou produtos de algumas</u> dessas árvores?	1. Vendem e trocam 2. Vendem, mas não trocam 3. Trocam, mas não vendem →→ <b>C14</b> 4. Nem vendem nem trocam →→ <b>C14</b>
<b>C13.</b> Quem <u>sobretudo</u> decide como gastar o dinheiro ganho da venda dos frutos ou produtos de algumas dessas árvores?	1. Só ou sobretudo ela 2. Só ou sobretudo o marido 3. Ela e o marido juntos 6. Outros _____
<b>C14.</b> Mais ou menos, quantos dos seguintes animais domésticos o seu agregado familiar tem:  A. Gado bovino? B. Cabritos? C. Ovelhas? D. Porcos? E. Galinhas e patos?	Quantidade aproximada: A.  _ _ _ _  B.  _ _ _ _  C.  _ _ _ _  D.  _ _ _ _  E.  _ _ _ _
<b>ATENÇÃO:</b> SE NÃO TEM NENHUM DESSES ANIMAIS PASSE A → → <b>C17</b>	
<b>C15.</b> O seu agregado familiar habitualmente vende ou troca alguns desses animais ou produtos desses animais?	1. Vendem e trocam 2. Vendem, mas não trocam 3. Trocam, mas não vendem →→ <b>C17</b> 4. Nem vendem nem trocam →→ <b>C17</b>
<b>C16.</b> Quem <u>sobretudo</u> decide como gastar o dinheiro ganho da venda desses animais ou produtos desses animais?	1. Só ou sobretudo ela 2. Só ou sobretudo o marido 3. Ela e o marido juntos 6. Outros _____
<b>C17.</b> A Sra. alguma vez recebeu um crédito seja individualmente ou como parte de um grupo de pessoas? Por exemplo, um empréstimo dum banco ou alguma organização (por ex., FDC, Auxílio Mundial).	A. Individual                      1.Sim 2.Não B. Parte de um grupo            1. Sim 2.Não
<b>C18.</b> Desde o início deste ano, a Sra. alguma vez participou em xitique com outras mulheres?	1. Sim 2. Não

MÓDULO D. MATRIMÓNIO E MARIDO

<b>Agora eu gostaria de lhe fazer mais algumas perguntas sobre o seu matrimónio e seu marido.</b> <b>ATENÇÃO:</b> AS PERGUNTAS D1-D15 REFEREM-SE AO SEU MARIDO <u>ACTUAL</u> .	
<b>D1.</b> Quantos anos tinha quando começou a viver com o seu marido?	_ _ _  Idade 98. Não sabe/não se lembra
<b>D2.</b> Em quê ano começou a viver com ele?	_ _ _ _ _  Ano 9998. Não sabe/não se lembra
<b>D3.</b> Quando o seu marido veio pedir para a Sra. ser a esposa dele, sobretudo quem tomou a decisão: os seus pais e outros familiares ou foi a Sra.?	1. Sobretudo pais e outros familiares 2. Sobretudo ela 3. Tanto os pais (familiares) como ela
<b>D4.</b> Em que ano e mês o seu marido nasceu?	A. Ano  _ _ _ _ _ _     9998. Não sabe B. Mês (ordem)  _ _ _     98. Não sabe
<b>D5.</b> Quantos anos tem o seu marido?	_ _ _  Idade do marido em anos completos 98. Não sabe

--	--	--	--	--

<b>D6. O seu marido nasceu na mesma comunidade que a Sra. ou numa outra comunidade?</b>	1. Mesma comunidade 2. Outra comunidade do mesmo distrito 3. Outro distrito da Gaza 4. Outra província de Moçambique 5. No estrangeiro 98. Não sabe
<b>D7. Em que língua ou línguas a Sra. sobretudo fala com o seu marido?</b>	1. Changana 2. Português 3. Chope 4. Changana e Português 5. Chope e Português 6. Outra(s) _____
<b>D8. Qual é a classe mais elevada da escola que o seu marido <u>completou</u>?</b>	0. Não completou nem sequer a 1ª classe ___ ___ Classe que completou 95. Nunca foi a escola 98. Não sabe
<b>D9. O seu marido já pagou o lobolo completamente, pagou uma parte, ou ainda não pagou nada?</b>	1. Completo 2. Uma parte 3. Não pagou nada
<b>D10. A Sra. está casada com o seu marido através de igreja ou religião?</b>	1. Sim 2. Não
<b>D11. A Sra. está casada com o seu marido pelo registo civil?</b>	1. Sim 2. Não
<b>D12. Para além da Sra., quantas outras esposas tem o seu marido agora? Quer dizer, outras mulheres com quem ele também está casado ou vive com o seu conhecimento.</b>	0. Não tem outra esposa →→ <b>D15</b> ___ ___ Número de outras esposas
<b>D13. A Sra. é a primeira, segunda... esposa?</b>	1. Primeira 2. Segunda 3. Terceira, quarta, etc.

<b>D14. Sobre todas as outras esposas do seu marido, começando pela mais velha, diga-me, por favor, o seguinte:</b>				
	1	2	3	4
<b>A. Idade em relação à da Sra.?</b>	1. Mais velha da Sra. 2. Quase mesma 3. Mais nova da Sra. 8. Não sabe	1. Mais velha da Sra. 2. Quase mesma 3. Mais nova da Sra. 8. Não sabe	1. Mais velha da Sra. 2. Quase mesma 3. Mais nova da Sra. 8. Não sabe	1. Mais velha da Sra. 2. Quase mesma 3. Mais nova da Sra. 8. Não sabe
<b>B. Foi lobolada?</b>	1.Sim 2.Não 8.NS	1.Sim 2.Não 8.NS	1.Sim 2.Não 8.NS	1.Sim 2.Não 8.NS
<b>C. Casada pelo registo civil?</b>	1.Sim 2.Não 8.NS	1.Sim 2.Não 8.NS	1.Sim 2.Não 8.NS	1.Sim 2.Não 8.NS
<b>D. Onde mora ela?</b>	1. Mesmo quintal 2. Outra casa nesta comunidade 3. Fora da comunidade	1. Mesmo quintal 2. Outra casa nesta comunidade 3. Fora da comunidade	1. Mesmo quintal 2. Outra casa nesta comunidade 3. Fora da comunidade	1. Mesmo quintal 2. Outra casa nesta comunidade 3. Fora da comunidade
<b>E. Quantos filhos vivos tem?</b>	___ ___	___ ___	___ ___	___ ___

<b>D15. Onde é a residência <u>principal</u> do seu marido?</b>	1. Casa da inquirida 2. Casa de outra esposa nesta comunidade 3. Outra casa nesta comunidade 4. Fora da comunidade
---	---

<b>D16. A Sra. já teve um marido ou maridos antes deste marido?</b>	1. Sim 2. Não → → <b>D18X</b>		
<b>D17. Sobre todos os seus maridos anteriores, começando pelo primeiro, diga-me, por favor, o seguinte:</b> <b>ATENÇÃO: NÃO INCLUIR O MARIDO ACTUAL</b>			
	<b>1º matrimónio</b>	<b>2º matrimónio</b>	<b>3º matrimónio</b>
<b>A. Em que ano começou a viver com ele?</b>	_____ _____ _____ _____ _____ _____  9998. Não sabe	_____ _____ _____ _____ _____ _____  9998. Não sabe	_____ _____ _____ _____ _____ _____  9998. Não sabe
<b>B. Em que ano terminou viver com ele?</b>	_____ _____ _____ _____ _____ _____  9998. Não sabe	_____ _____ _____ _____ _____ _____  9998. Não sabe	_____ _____ _____ _____ _____ _____  9998. Não sabe
<b>C. Como terminou?</b>	1. Falecimento 2. Separaram-se 3. Marido abandonou	1. Falecimento 2. Separaram-se 3. Marido abandonou	1. Falecimento 2. Separaram-se 3. Marido abandonou
<b>D. Qual era a <u>ocupação principal</u> desse marido quando terminou a sua relação com ele?</b>	1. Agricultor 2. Vendedor 3. Outro trabalho <u>local</u> 4. Trabalhava na A. do Sul 5. Trabalhava noutra parte 7. Não fazia nada	1. Agricultor 2. Vendedor 3. Outro trabalho <u>local</u> 4. Trabalhava na A. do Sul 5. Trabalhava noutra parte 7. Não fazia nada	1. Agricultor 2. Vendedor 3. Outro trabalho <u>local</u> 4. Trabalhava na A. do Sul 5. Trabalhava noutra parte 7. Não fazia nada

<b>D18X. Agora eu gostaria de lhe perguntar sobre o seu relacionamento com o seu marido (actual). Lembre-se que toda essa informação é completamente confidencial.</b>	
<b>D18. Diga-me, por favor, quando foi a última vez que a Sra. teve relações sexuais com o seu marido?</b>	1. Menos de uma semana 2. Há 1-2 semanas 3. Há 3-4 semanas 4. Há mais de 4 semanas
<b>D19. Desde o início do ano, alguma vez a Sra. recusou manter relações sexuais com o seu marido?</b>	1. Sim 2. Não → → <b>D21</b>
<b>D20. Na última vez que recusou manter relações sexuais com o seu marido, qual foi a razão principal para a recusa?</b>	1. Não tinha vontade de fazer amor 2. Estava zangada com o marido 3. Suspeitou que o marido tinha uma DTS. 6. Outra razão _____
<b>D21. Alguma vez usou camisinha nas relações sexuais com o seu marido?</b>	1. Sim, já usou 2. Nunca usou → → <b>D23</b>
<b>D22. Usou camisinha sobretudo para evitar gravidez ou para evitar doenças?</b>	1. (Sobretudo) para evitar gravidez → → <b>D24</b> 2. (Sobretudo) para evitar doenças → → <b>D24</b> 3. Para evitar tanto gravidez como doenças → <b>D24</b>
<b>D23. O seu marido aceitaria se lhe pedisse para usar camisinha nas relações sexuais consigo?</b>	1. Sim 2. Não 8. Não sabe/não tem certeza
<b>D24. O seu marido alguma vez bateu-a?</b>	1. Sim 2. Não 4. Recusou responder 8. Não se lembra
<b>D25. Para além de si (e outras esposas do marido que a Sra. conhece) a Sra. sabe ou suspeita que o seu marido teve relações sexuais com uma outra mulher ou mulheres <u>nos últimos 12 meses</u> (desde a altura em que começou a Campanha Nacional de Vacinação)?</b>	1. Sabe ou suspeita que sim 2. Sabe que não 3. Não sabe

--	--	--	--	--

<b>D26.</b> Para além do seu marido (ou dum marido anterior), <u>nos últimos 12 meses</u> a Sra. teve relações sexuais com algum outro homem ou homens, mesmo se foi só uma vez?	1. Sim 2. Não → → <b>Módulo E</b>
<b>ATENÇÃO:</b> SE ELA TEVE RELAÇÕES COM MAIS QUE UM HOMEM, AS PERGUNTAS D27-D30 REFEREM-SE AO ÚLTIMO.	
<b>D27.</b> Alguma vez esse homem forçou-a ter relações sexuais com ele?	1. Sim 2. Não
<b>D28.</b> Esse homem alguma vez ... A. Deu-lhe algum dinheiro? B. Deu-lhe alguma prenda? C. Deu-lhe alguma ajuda ou fez-lhe algum favor (por ex., transporte, reparação, etc.)	A. 1.Sim 2.Não 8.Não se lembra B. 1.Sim 2.Não 8.Não se lembra C. 1.Sim 2.Não 8.Não se lembra
<b>D29.</b> Usa (usou) camisinha com esse homem sempre, às vezes, ou nunca?	1. Sim, sempre 2. Às vezes usa (usou) 3. Nunca usa (usou)
<b>D30.</b> Está preocupada que esse homem possa ter-lhe passado alguma doença?	1. Sim 2. Não

MÓDULO E. TRABALHO DO MARIDO

*Agora eu vou lhe fazer perguntas sobre as actividades que o seu marido faz para o sustento da família.*

**E1.** Desde as grandes Cheias de 2000, o que fez o seu marido (actual) para o sustento da família e onde ele fez isso? O que me interessa saber é a actividade principal do seu marido em cada um desses anos.

**ATENÇÃO:** ANOTE OS CÓDIGOS CORRESPONDENTES DAS TABELAS 2 E 3. MARQUE "95" (NÃO APLICÁVEL) NOS ANOS EM QUE AINDA NÃO ESTAVAM CASADOS. SE TEM DÚVIDAS QUE CÓDIGO APLICAR, ANOTE A ACTIVIDADE E O LOCAL TAL E QUAL COMO A INQUIRIDA DIZ.

Ano	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
<b>A.</b> Ocupação	_____ L _	_____ L _	_____ L _	_____ L _	_____ L _	_____ L _	_____ L _
<b>B.</b> Local	_____ L _	_____ L _	_____ L _	_____ L _	_____ L _	_____ L _	_____ L _

<b>E2.</b> No último mês o seu marido passou <u>todas</u> as noites nesta comunidade, <u>todas</u> as noites fora desta comunidade, ou algumas noites nesta comunidade e algumas fora desta comunidade?	1. Todas nesta comunidade → → <b>E23</b> 2. Todas fora desta comunidade 3. Tanto nesta comunidade como fora → <b>E22</b>
<b>E3.</b> Onde o seu marido passou a <u>maior parte</u> das noites no último mês?	ANOTE O LOCAL E CÓDIGO DA TABELA 3 _____ L _

<b>E4. Mais ou menos quantas vezes por mês fala com o seu marido ao telefone?</b>	__  __  Número de vezes por mês 0. Não fala, embora tenha acesso ao telefone 95. Não tem telefone/não há rede
<b>E5. Qual foi a principal actividade ou trabalho que o seu marido fez <u>no último mês</u>?</b>	ANOTE A OCUPAÇÃO E CÓDIGO DA TABELA 2 _____  __  __  90. Trabalhava, mas não sabe o que fazia 97. Não fez nada →→ <b>E17X</b> 98. Não sabe
<b>E6. Em que ano e mês o seu marido começou a fazer essa actividade ou trabalho?</b>	A. Ano  __  __  __  __  9998. Não sabe B. Mês (ordem)  __  __  98. Não sabe
<b>E7. Quanto dinheiro, mais ou menos, ganha o seu marido por semana, mês, ou ano?</b>	_____ Quantia 98. Não sabe <b>A.</b> Moeda: 1.MT; 2.Rand; 3.Dolar 95.NA <b>B.</b> Período: 1.Semana 2.Mês 3.Ano 95.NA

<b>E8. Nos últimos 12 meses, quantas vezes o seu marido lhe <u>mandou dinheiro</u>?</b> ATENÇÃO: SE O MARIDO COMEÇOU A TRABALHAR LÁ HÁ MENOS DE 12 MESES, ANOTE O NÚMERO DE VEZES DESDE QUE ELE COMEÇOU A TRABALHAR.	0. Nunca mandou dinheiro →→ <b>E11</b>  __  __  Número de vezes
<b>E9. Da última vez que o seu marido lhe mandou dinheiro, que meio utilizou?</b>	1. Empresa de envio de dinheiro 2. Transferência bancária 3. Com uma pessoa privada
<b>E10. Quem <u>sobretudo</u> decide como gastar o dinheiro que o marido lhe manda?</b>	1. O marido 2. Ela 3. Os dois juntos 4. Os familiares do marido 6. Outros _____
<b>E11. O seu marido manda-lhe algumas coisas ou prendas sempre ou de vez em quando?</b>	1. Sim, sempre 2. De vez em quando, pouco 3. Nunca manda
<b>E12. Quantas vezes por ano ou por mês a Sra. vai buscar dinheiro ou coisas lá onde o seu marido se encontra agora?</b>	__  __  Número de vezes <b>A.</b> Período: 1. Mes; 2. Ano 95. Não Aplicável

<b>E13. Mais ou menos, quantas vezes por ano o marido vem aqui?</b>	0. Nunca veio/ainda não veio →→ <b>E17X</b>  __  __  Número de vezes
<b>E14. Da última vez quando veio, quantos dias, mais ou menos, ficou?</b>	__  __  Número de dias
<b>E15. Da última vez quando o seu marido veio, quanto dinheiro, mais ou menos, lhe deixou?</b>	<b>A.</b> Quantia em MT _____ 98.NS <b>B.</b> Quantia em Rands _____ 98.NS
SE NÃO LHE DEIXOU NENHUM DINHEIRO, PASSE → → <b>E17X</b>	

--	--	--	--	--

<p><b>E16.</b> Quem <u>sobretudo</u> decidiu em quê gastar o dinheiro que o marido lhe deixou da última vez?</p>	<p>1. O marido 2. Ela 3. Os dois juntos 4. Os familiares do marido 6. Outros _____</p>
<p><b>E17X.</b> Agora gostaria de perguntar sobre o lugar onde o seu marido se encontra agora.</p>	
<p><b>E17.</b> Há alguns familiares ou esposas do seu marido que também se encontram lá onde ele se encontra agora?</p>	<p>1. Sim 2. Não →→ <b>E20</b> 8. Não sabe →→ <b>E20</b></p>
<p><b>E18.</b> Quem são eles para o seu marido?</p> <p><b>ATENÇÃO:</b> ADMITEM-SE RESPOSTAS MÚLTIPLAS.</p>	<p>A. Filhos                    1.Sim    2. Não B. Pais dele                1.Sim    2. Não C. Irmãos e primos        1.Sim    2. Não D. Esposa(s) dele         1.Sim    2.Não E. Outros familiares      1.Sim    2. Não</p>
<p><b>E19.</b> Esses familiares ficam na mesma casa com o seu marido ou noutra casa ou casas?</p>	<p>1. Todos na mesma casa 2. Tanto na mesma casa como em outras casas 3. Em outras casas 8. Não sabe/não tem certeza</p>
<p><b>E20.</b> A Sra. gostaria de mudar para lá onde o marido se encontra agora?</p>	<p>1. Sim 2. Não 3. Depende do marido 8. Não sabe</p>
<p><b>E21.</b> Na sua opinião, desde que o seu marido foi trabalhar lá, as condições de vida do seu agregado familiar melhoraram, pioraram, ou ficaram na mesma.</p>	<p>1. Melhoraram → <b>MÓDULO "F"</b> 2. Pioraram → <b>MÓDULO "F"</b> 3. Ficaram na mesma → <b>MÓDULO "F"</b> 8. Não sabe/difícil dizer → <b>MÓDULO "F"</b></p>
<p><b>E22.</b> No último mês, quantas noites, mais ou menos, o seu marido passou fora desta comunidade?</p>	<p>1. Poucas 2. Mais ou menos a metade 3. Muitas</p>
<p><b>E23.</b> Qual foi a principal actividade de sustento que o seu marido fez no último mês?</p>	<p>ANOTE A OCUPAÇÃO E CÓDIGO DA TABELA 2</p> <p>_____  __ __ </p> <p>97. Não fez nada →→ <b>MÓDULO "F"</b> 98. Não sabe se fez algo →→ <b>MÓDULO "F"</b></p>
<p><b>E24.</b> Onde <u>sobretudo</u> o seu marido realizou essa actividade?</p>	<p>ANOTE O LOCAL E CÓDIGO DA TABELA 3</p> <p>_____  __ __ </p>
<p><b>E25.</b> Quanto dinheiro, mais ou menos, ganha o seu marido por semana, mês, ou ano?</p>	<p>0. Não ganha nada →→ <b>MÓDULO "F"</b> 98. Não sabe/não pode estimar</p> <p>_____ Quantia</p> <p><b>A.</b> Moeda: 1.MT; 2.Rand; 3.Dolar            95.NA <b>B.</b> Período: 1.Semana; 2.Mês; 3.Ano        95.NA</p>
<p><b>E26.</b> O seu marido normalmente lhe dá <u>todo</u>, <u>uma parte</u>, ou <u>nenhum</u> dinheiro para as despesas da casa?</p>	<p>1. Dá todo o dinheiro 2. Dá uma parte 3. Não da nada/quase nada</p>

<b>E27. Quem sobretudo decide em quê gastar o dinheiro que o marido ganha?</b>	1. O marido 2. Ela 3. Os dois juntos 4. Os familiares do marido 6. Outros _____
--	---

MÓDULO F. TRABALHO DA MULHER

**Agora eu vou lhe fazer perguntas sobre as actividades que a Sra. fez com a intenção de ganhar dinheiro ou conseguir produtos ou coisas. Vamos falar de todos tipos de actividades, incluindo trabalho para outras pessoas ou comércio, mas excluindo o trabalho na machamba do seu agregado familiar. Mesmo um trabalho ou comércio por um período curto e que geraram pouco rendimento interessam-me.**

**F1. Em cada ano, começando pelo ano das Cheias de 2000, o quê fez para ganhar a vida e onde fez isso?**

**ATENÇÃO:** ANOTE OS CÓDIGOS CORRESPONDENTES DAS TABELAS 2 E 3 PARA TODOS OS ANOS. SE TEM DÚVIDAS QUE CÓDIGO APLICAR, ANOTE A ACTIVIDADE E O LOCAL TAL E QUAL COMO A INQUIRIDA DIZ.

Ano	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
<b>A. Ocupação</b>	_____  _ _	_____  _ _	_____  _ _	_____  _ _	_____  _ _	_____  _ _	_____  _ _
<b>B. Local</b>	_____  _ _	_____  _ _	_____  _ _	_____  _ _	_____  _ _	_____  _ _	_____  _ _

**Agora gostaria de lhe perguntar mais especificamente sobre as actividades que fez na altura da última seca.**

<b>F2. Diga-me todas as actividades que desempenhou naquele período com a intenção de ganhar dinheiro ou conseguir produtos, mesmo se essas actividades foram curtas e não geraram o rendimento esperado.</b>	ANOTE A OCUPAÇÃO E CÓDIGO DA TABELA 2 A. _____  _ _  B. _____  _ _  C. _____  _ _
---	--

SE ELA NÃO FEZ NENHUMA ACTIVIDADE PARA GANHAR EM DINHEIRO OU EM PRODUTOS, PASSE →→ **F4X**

<b>F3. Alguma dessas actividades levou-a a passar pelo menos uma noite fora da sua residência habitual?</b>	1. Sim 2. Não 8. Não se lembra
---	--------------------------------------

**F4X. Agora vou pergunta-lhe sobre a sua actividade mais recente.**

<b>F4. No último mês, fez alguma actividade com a intenção de ganhar dinheiro ou conseguir produtos ou coisas?</b>	1. Sim 2. Não →→ <b>F9</b>
<b>CONFIRA:</b> Mesmo se foi um trabalho curto ou uma venda pequena?	

<b>F5. Qual foi a principal actividade que fez? Isto é, a actividade que trouxe maior rendimento.</b>	ANOTE A OCUPAÇÃO E CÓDIGO DA TABELA 2 _____  _ _
---	---



<p><b>F6. Quanto dinheiro, mais ou menos, ganha (ganhou) com esta actividade por semana, mês, ou ano?</b></p>	<p>_____ (quantia)</p> <p>A. Moeda: 1.MT; 2.Rand; 3.Dolares 95.NA          B. Período: 1. Semana; 2.Mês; 3.Ano 95.NA</p> <p>0. Não ganhou nada →→ <b>F10</b>          95. Rendimento só em produtos/coisas → <b>F10</b>          98. Não sabe/não pode estimar</p>
<p><b>F7. Costuma dar todo ou uma parte do dinheiro que ganha ao seu marido?</b></p>	<p>1. Dá todo o dinheiro          2. Dá uma parte          3. Não da/só mostra</p>
<p><b>F8. Quem <u>sobretudo</u> decide em que gastar o dinheiro que a Sra. ganha?</b></p>	<p>1. Ela →→ <b>F10</b>          2. O marido →→ <b>F10</b>          3. Ela e o marido juntos →→ <b>F10</b>          4. Os familiares do marido →→ <b>F10</b>          6. Outros _____ →→ <b>F10</b></p>
<p><b>F9. Qual é a razão principal porque não o fez?</b></p>	<p>1. Não há trabalhos disponíveis          2. Não tem recursos necessários          3. Não tem tempo          4. Não tem necessidade em mais dinheiro          5. O marido não deixa trabalhar/vender          6. Outra razão _____          8. Não sabe/não tem razões específicas</p>
<p><b>F10. No último mês, quantas noites, mais ou menos, passou fora da sua casa?</b></p>	<p>0. Sempre dormiu em casa →→ <b>F12</b>           _ _  número de noites</p>
<p><b>F11. Qual foi a razão (ou razões) porque passou noites fora da sua casa?</b></p> <p>ATENÇÃO: ADMITEM-SE RESPOSTAS MÚLTIPLAS</p>	<p>A. Visita aos familiares ou amigos 1.Sim 2.Não          B. Trabalho/negócio 1.Sim 2.Não          C. Razões de saúde ou parto 1.Sim 2.Não          D. Outra _____ 1.Sim 2.Não</p>
<p><b>F12. Desde o início deste ano, o <u>seu agregado familiar</u> recebeu algum dinheiro, produtos, ou bens das seguintes fontes:</b></p>	
<p>A. Pensões ou indemnizações?          B. Assistência ou subsidio da parte do Estado/governo?          C. Assistência da parte duma organização não governamental?          D. O trabalho ou vendas feitos por algum outro membro do agregado familiar (excluindo o marido)?          E. Aluguer de casa, machamba, gado, técnica agrícola, ou outras coisas?          F. Outra fonte? (especif.) _____</p>	<p>A. 1. Sim 2. Não 8. Não sabe          B. 1. Sim 2. Não 8. Não sabe          C. 1. Sim 2. Não 8. Não sabe          D. 1. Sim 2. Não 8. Não sabe          E. 1. Sim 2. Não 8. Não sabe          F. 1. Sim 2. Não 8. Não sabe</p>

MÓDULO G. REPRODUÇÃO E SAÚDE

<p><b>Agora eu gostaria de perguntar sobre as suas gravidezes e os seus filhos.</b></p>	
<p><b>G1. Está actualmente grávida?</b></p>	<p>1. Sim          2. Não          8. Não sabe/não tem certeza</p>
<p><b>G2. Quantas vezes esteve grávida durante toda a sua vida? Se está grávida agora, <u>não conte</u> a gravidez actual.</b></p>	<p> _ _  Número de gravidezes          0. Nunca esteve grávida →→ <b>G8X</b></p>

<b>G3. Sobre <u>todas</u> as suas gravidezes passadas, por favor diga-me o seguinte:</b>										
	1 <sup>a</sup>	2 <sup>a</sup>	3 <sup>a</sup>	4 <sup>a</sup>	5 <sup>a</sup>	6 <sup>a</sup>	7 <sup>a</sup>	8 <sup>a</sup>	9 <sup>a</sup>	10 <sup>a</sup>
<b>A. Ano em que terminou</b>										
<b>B. Mes em que terminou</b>										
<b>C. Resultado da gravidez</b>										
1. Nado vivo	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2. Aborto espontân./nado-morto	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
3. Aborto provocado	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
SE A CRIANÇA NASCEU VIVA:										
<b>D. Sexo da criança</b>	1M 2F	1M 2F	1M 2F	1M 2F	1M 2F	1M 2F	1M 2F	1M 2F	1M 2F	1M 2F
<b>E. Ainda está viva?</b>	1S 2N	1S 2N	1S 2N	1S 2N	1S 2N	1S 2N	1S 2N	1S 2N	1S 2N	1S 2N

<b>SE A CRIANÇA JÁ MORREU</b>										
	1 <sup>a</sup>	2 <sup>a</sup>	3 <sup>a</sup>	4 <sup>a</sup>	5 <sup>a</sup>	6 <sup>a</sup>	7 <sup>a</sup>	8 <sup>a</sup>	9 <sup>a</sup>	10 <sup>a</sup>
<b>F. Ano em que morreu</b>										
<b>G. Mês em que morreu</b>										
ATENÇÃO: MARQUE NO QUADRADINHO SE USOU UMA FICHA ADICIONAL <input type="checkbox"/>										

<b>ATENÇÃO: SE ELA NÃO TEM FILHOS VIVOS PASSE → → G8X</b>	
<b>G4. Em que língua ou línguas a Sra. habitualmente fala com os seus filhos?</b>	1. Só Changana 2. Só Português 3. Só Chope 4. Changana e Português 5. Chope e Português 6. Outra(s) _____
<b>G5. Quantos dos seus filhos ainda vivos são do seu marido actual?</b>	_ _ _
<b>G6. Quantos dos seus filhos actualmente vivem consigo?</b>	0. Nenhum → → G8X _ _ _
<b>G7. Dos filhos seus e do seu marido que vivem consigo, quantos estão a estudar?</b>	_ _ _

<b>G8X. Agora gostaria de lhe perguntar sobre o futuro.</b>	
<b>G8. Gostaria de ter (mais) filhos no futuro, mesmo que não seja agora?</b>  ATENÇÃO: SE ESTÁ GRÁVIDA, A PERGUNTA REFERE-SE AO DESEJO DELA DEPOIS DO NASCIMENTO DO FILHO QUE ESTÁ A ESPERA.	1. Sim → → G10 2. Não 8. Não sabe → → G12
<b>G9. Qual é a razão <u>principal</u> porque não quer ter mais filhos?</b>	1. Tem um número suficiente → G12 2. Problemas da saúde → G12 3. Problemas económicos/financeiros → G12 4. Marido não apoia → G12 6. Outra(s) _____ → G12
<b>G10. Quanto tempo gostaria de esperar antes de ter (mais) um filho?</b>  ATENÇÃO: SE ESTÁ GRÁVIDA, A PERGUNTA REFERE-SE AO TEMPO DEPOIS DO NASCIMENTO DO FILHO QUE ESTÁ A ESPERA.	1. Quer o mais cedo possível 2. Até dois anos 3. Mais de dois anos 4. Depende do marido 5. Depende de Deus 6. Outro _____ 8. Não sabe

--	--	--	--	--

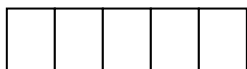
<b>G11. Quantos filhos, para além dos que já tem, gostaria de ter?</b> NÃO CONTAR OS FILHOS QUE JÁ TEM. SE ESTÁ GRÁVIDA, NÃO CONTAR O FILHO QUE ESTÁ A ESPERA.		_ _ _  22. Depende do marido 33. O número que Deus mandar 98. Não sabe
<b>G12. Quantos <u>mais</u> filhos o seu marido gostaria de ter consigo?</b> NÃO CONTAR OS FILHOS QUE JÁ TEM. SE ESTÁ GRÁVIDA, NÃO CONTAR O FILHO QUE ESTÁ A ESPERA.		_ _ _  Número que o marido quer ter 33. O número que Deus mandar 98. Não sabe
ATENÇÃO: SE ESTÁ GRÁVIDA, <b>PASSE A →→ G16X</b>		
<b>G13. Neste momento a Sra. está a fazer algo para não engravidar?</b>		1. Sim 2. Não →→ <b>G16X</b> 3. Está laqueada/operada →→ <b>G16X</b> 5. Não consegue engravidar →→ <b>G16X</b>
<b>G14. O quê está a fazer para não engravidar?</b> ATENÇÃO: ANOTE O MÉTODO ESPECÍFICO.	1. Comprimidos 2. DIU/aparelho 3. Injecção 4. Preservativo	5. Abstinência periódica/calendário 6. Coito interrompido 7. Usa um método tradicional (ervas, etc) 8. Outro _____
<b>G15. O seu marido sabe que a Sra. está a usar esse método para não engravidar?</b>		1. Sim 2. Não 8. Ela não sabe se o marido sabe disso
<b>G16X. SE ELA NÃO TEM FILHOS QUE MORAM COM ELA, PASSE →→ G23X</b> <b>Agora vou perguntar-lhe sobre a saúde dos seus filhos ainda vivos.</b>		
<b>G16. No último mês, algum dos seus filhos esteve doente?</b>		1. Sim 2. Não →→ <b>G18</b>
<b>G17. O quê é que fez para tratar o último filho a adoecer?</b>		1. Levou ao Posto de Saúde 2. Levou ao Hospital 3. Levou ao curandeiro 4. Deu medicamentos que tinha em casa 6. Outro _____ 7. Não fez nada
<b>G18. O seu filho <u>mais novo</u> nasceu numa unidade sanitária ou não?</b>		1. Unidade sanitária 2. Em casa, no caminho, etc.
<b>G19. Quantas consultas prenatais teve antes do nascimento desse filho?</b>		_ _ _  Número de consultas 98. Não se lembra
<b>G20. Esse filho recebeu a vacina de BCG contra tuberculose (uma injecção no braço)?</b>		1. Sim 2. Não 8. Não sabe/não se lembra
<b>G21. Quantas vacinas de DTP (injecções na coxa) recebeu esse filho?</b>		_ _  Número de vacinas 8. Não sabe/não se lembra
<b>G22. A noite passada (que o filho dormiu em casa), esse filho dormiu com uma rede mosquiteira?</b>		1. Sim 2. Não

<b>G23X. Agora gostaria de lhe fazer algumas perguntas sobre a sua própria saúde.</b>		
<b>G23. A Sra. tem alguma deficiência física?</b>	1. Sim 2. Não	
<b>G24. Alguma vez um médico ou enfermeiro lhe disse que a Sra. tinha:</b> A. Tuberculose? B. Tensão alta? C. Diabetes? D. Cancro ou tumor? E. Asma F. Doenças de transmissão sexual (sífilis, gonorreia, herpes, etc)?	A. 1. Sim    2. Não    8. Não se lembra B. 1. Sim    2. Não    8. Não se lembra C. 1. Sim    2. Não    8. Não se lembra D. 1. Sim    2. Não    8. Não se lembra E. 1. Sim    2. Não    8. Não se lembra F. 1. Sim    2. Não    8. Não se lembra	
<b>G25. Nos últimos 12 meses (desde que começou a Campanha Nacional de Vacinação), alguma vez esteve tão doente que teve que ficar de cama pelo menos um dia?</b>	1. Sim 2. Não → → <b>G27</b> 3. Não se lembra → → <b>G27</b>	
<b>G26. Nos últimos 12 meses alguma vez esteve tão doente que teve que ser internada num hospital?</b> ATENÇÃO: NÃO CONTAR PARTOS NORMAIS	1. Sim 2. Não	
<b>G27. Nos últimos 12 meses teve malária?</b>	1. Sim 2. Não → <b>G30</b> 3. Não tem certeza/não se lembra → <b>G30</b>	
<b>G28. Da última vez que teve malária, fez algum teste de sangue para confirmar que era malária?</b>	1. Sim 2. Não	
<b>G29. Da última vez que teve malária, tomou comprimidos, medicamento tradicional ou caseiro, ou não tomou nada?</b>	1. Comprimidos 2. Medicamento tradicional/caseiro 3. Não tomou nada	
<b>G30. A noite passada (que dormiu em casa), dormiu com uma rede mosquiteira?</b>	1. Sim 2. Não	
<b>G31. Nos últimos 12 meses a Sra. teve ...</b> A. Corrimento vaginal anormal? B. Feridas/verrugas na área genital?	A. 1. Sim    2. Não B. 1. Sim    2. Não	
<b>ATENÇÃO: SE ELA NÃO TEVE NENHUM DESSES SINTOMAS, PASSE → → MÓDULO "H"</b>		
<b>G32. Procurou tratamento para esses sintomas num hospital ou centro de saúde, farmácia, curandeiro, outras pessoas, ou não procurou nenhum tratamento?</b> ATENÇÃO: ADMITEM-SE RESPOSTAS MÚLTIPLAS.	A. Hospital ou posto de saúde B. Farmácia C. Curandeiro D. Outras pessoas	1.Sim 2.Não 1.Sim 2.Não 1.Sim 2.Não 1.Sim 2.Não
<b>G33. A Sra. informou o seu marido sobre esses sintomas?</b>	1. Sim 2. Não	



<b>H13X. Agora quero perguntar-lhe sobre as conversas que a Sra. teve ultimamente em que se mencionou a SIDA.</b>	
<b>H13. Ultimamente, conversou com o seu marido sobre a SIDA, mesmo que tenha sido uma conversa breve e de brincadeira?</b>	1. Sim 2. Não →→ <b>H15</b> 8. Não se lembra →→ <b>H15</b>
<b>H14. Sobre o quê concretamente foi a última dessas conversas em que se referiu a SIDA?</b> <b>ATENÇÃO: ADMITEM-SE RESPOSTAS MÚLTIPLAS.</b>	A. Casos de SIDA que conhecem 1.S 2.N B. Questões de prevenção 1.S 2.N C. Teste ou tratamento de SIDA 1.S 2.N D. Outro _____ 1.S 2.N
<b>H15. Acha que o <u>seu marido</u> está ou não muito preocupado com a possibilidade de contrair o vírus de SIDA?</b>	1. Sim, está muito preocupado 2. Não, não está muito preocupado 3. Já tem HIV/SIDA 8. Não sabe se ele está preocupado
<b>H16. Ultimamente, a Sra. conversou sobre SIDA com alguém para além do seu marido?</b> <b>CONFIRA: Mesmo que tenha sido uma conversa breve e de brincadeira?</b>	1. Sim 2. Não →→ <b>H22X</b> 8. Não se lembra →→ <b>H22X</b>
<b>H17. Mais ou menos quantas pessoas (<u>para além da Sra.</u>) participaram na última conversa—tanto os que falaram como os que só escutaram?</b>	_ _ _ _  Número aproximado 98 Não se lembra
<b>H18. Quem é (são) para si a pessoa(s) que participou(ram) nessa última conversa: familiares, amigos, vizinhos, ou outras pessoas?</b> <b>ATENÇÃO: ADMITEM-SE RESPOSTAS MÚLTIPLAS.</b>	A. Familiares 1.Sim 2.Não B. Amigos(as)/vizinhos(as) 1.Sim 2.Não C. Outros _____ 1.Sim 2.Não
<b>H19. Para além da Sra., as pessoas que participaram nessa conversa foram só mulheres, só homens, ou tanto mulheres como homens?</b>	1. Só mulheres 2. Só homens 3. Tanto homens como mulheres
<b>H20. Sobre o quê <u>precisamente</u> foi essa conversa?</b> <b>ATENÇÃO: ADMITEM-SE RESPOSTAS MÚLTIPLAS.</b>	A. Sobre casos de SIDA que conhecem 1.S 2.N B. Sobre questões de prevenção 1.S 2.N C. Sobre testes e tratamento de SIDA 1.S 2.N D. Outro tema _____ 1.S 2.N
<b>H21. Quanto tempo mais ou menos durou essa conversa?</b>	_ _ _ _ _  Duração aproximada em minutos 98. Não se lembra

<b>H22X Agora gostaria de falar sobre as suas preocupações e acções relacionadas com a SIDA. Lembre-se que tudo o que me vai dizer é completamente confidencial.</b>	
<b>H22. Está muito, um pouco, ou não está preocupada com a possibilidade de contrair o vírus de SIDA através <u>do seu marido</u>?</b>	1. Está muito preocupada 2. Esta um pouco preocupada 3. Não está preocupada 4. Já tem HIV/SIDA →→ <b>H26</b> 8. Não sabe
<b>H23. Está muito, um pouco, ou não está preocupada com a possibilidade de contrair o vírus de SIDA através <u>de um outro homem ou outros homens</u>?</b>	1. Está muito preocupada 2. Esta um pouco preocupada 3. Não está preocupada 8. Não sabe
<b>H24. Para além das relações sexuais, quais são as outras formas de contrair o vírus de SIDA que a preocupam?</b> <b>ATENÇÃO: ADMITEM-SE RESPOSTAS MÚLTIPLAS.</b>	A. Hospital ou instrumento médico 1S 2N B. Compartilhando comida/roupa 1S 2N C. Falta de higiene 1S 2N D. Outra forma _____ 1S 2N



<b>H25. O que é que faz para não contrair o vírus de SIDA? Diga-me <u>todas</u> as formas da prevenção que pratica.</b>  ATENÇÃO: ADMITEM-SE RESPOSTAS MÚLTIPLAS.	A. Tem usado preservativo 1.S 2.N B. Tem sido fiel a um parceiro, esposo 1.S 2.N C. Tem absterido das relações sexuais 1.S 2.N D. Tem evitado contacto com sangue, instrumentos cortantes, injeções 1.S 2.N E. Outro _____ 1.S 2.N F. Não faz nada 1.S 2.N
<b>H26. Algumas mulheres têm relações sexuais com homens que não são seus maridos. Na sua opinião, é comum para as mulheres desta comunidade terem relações sexuais com homens que não são seus maridos?</b>	1. Sim, é comum 2. Não, não é comum 8. Não sabe
<b>H27. Algumas <u>moças</u> têm relações sexuais antes de se casarem. Na sua opinião, é comum para as moças desta comunidade terem relações sexuais antes de se casarem?</b>	1. Sim, é comum 2. Não, não é comum 8. Não sabe

<b>H28. Quantas vezes fez teste de SIDA em toda a sua vida? <u>Eu não preciso saber os resultados desses testes.</u></b>	1. Uma vez 2. Mais de uma vez 5. Nunca fez teste de SIDA → → H31
<b>H29. A última vez que fez teste de SIDA, foi na altura duma consulta prenatal ou não?</b>	1. Sim → → H32 2. Não
<b>H30. A última vez que fez teste de SIDA, foi no GATV da sede (cidade), num GATV móvel, ou num hospital ou clínica?</b>	1. GATV da Sede (Cidade) → → H32 2. GATV móvel → → H32 3. Hospital ou clínica → → H32
<b>H31. Sra. sabe onde se pode fazer um teste de SIDA?</b>	1. Sim 2. Não
<b>H32. Alguma vez <u>o seu marido</u> fez teste de SIDA?</b>	1. Sim 2. Não 8. Não sabe
<b>H33. Sabe onde se pode conseguir ou comprar camisinhas?</b>	1. Sim 2. Não

## MÓDULO J. REDES SOCIAIS

**Agora gostaria de lhe perguntar sobre o seu relacionamento com outras pessoas. Pense em algumas pessoas com quem tem maior relacionamento e maior confiança (sem contar o seu marido e filhos). Essas pessoas podem ser familiares ou não, mulheres ou homens, pessoas que moram perto ou longe. Diga-me os nomes dessas pessoas, três no máximo.**

**ATENÇÃO:** FRISE QUE SÓ PRECISA DOS NOMES PARA PODER REFERIR-SE A ESSAS PESSOAS DURANTE A ENTREVISTA E QUE OS NOMES PODEM SER FICTÍCIOS.

**Eu vou fazer algumas perguntas sobre o seu relacionamento com essas pessoas, uma por uma. Como já lhe disse, esta informação é completamente confidencial e será usada só para o nosso estudo.**

**J0. ANOTE O NÚMERO DAS PESSOAS AQUI** |\_|

**ATENÇÃO:** PRIMEIRO FAÇA TODAS AS PERGUNTAS J1-J19 SOBRE A PESSOA No.1, DEPOIS SOBRE No.2, E POR FIM SOBRE No.3

PERGUNTA	RESPOSTA	[NOME 1]	[NOME 2]	[NOME 3]
<b>J1. [NOME] é homem ou mulher?</b>	1. Homem 2. Mulher	1 2	1 2	1 2
<b>J2. Quem é [NOME] para si: É um familiar seu ou do marido, vizinho(a), ou trabalham, ou vendem juntos?</b>	1. Familiar/"rival" 2. Vizinha(o) 3. Vendem/trabalham juntos 6. Outra relação	1 2 3 6. _____	1 2 3 6. _____	1 2 3 6. _____
<b>J3. [NOME] mora nesta comunidade?</b>	1. Sim 2. Não	1 2	1 2	1 2
<b>J4. [NOME] é mais velho(a), mais novo(a) ou é mais ou menos da mesma idade da Sra.?</b>	1. Mais velha da Sra. 2. Mais nova da Sra. 3. Mais-menos mesma idade 8. Não sabe	1 2 3 8	1 2 3 8	1 2 3 8
<b>J5. As habilitações literárias de [NOME] são mais altas, mais baixas, ou mais ou menos as mesmas que as suas?</b>	1. Mais altas de que Sra. 2. Mais baixas de que Sra. 3. Mais ou menos mesmas 8. Não sabe	1 2 3 8	1 2 3 8	1 2 3 8
<b>J6. A igreja ou religião de [NOME] é a mesma que a da Sra.?</b>	1. Mesma 2. Outra 5. [NOME] não tem igreja 8. Não sabe	1 2 5 8	1 2 5 8	1 2 5 8
<b>J7. [NOME] tem esposo(a) ou é solteira(o), divorciada(o), separada(o) ou viúva(o)?</b>	1. Tem esposo(a) 2. Solteira(o) 3. Divorciada/separada(o) 4. Viúva(o)	1 2 → J9 3 → J9 4 → J9	1 2 → J9 3 → J9 4 → J9	1 2 → J9 3 → J9 4 → J9
<b>J8. O marido (a mulher) de [NOME] trabalha nesta comunidade, fora desta comunidade, ou não trabalha?</b>	1. Trabalha na comunidade 2. Trabalha fora 3. Não trabalha 8. Não sabe	1 2 3 8	1 2 3 8	1 2 3 8
<b>J9. O que faz [NOME] para o sustento—só faz machamba ou também vende ou trabalha?</b>	1. Só agricultura 2. Vende 3. Trabalha 7. Não faz nada 8. Não sabe	1 2 3 7 8	1 2 3 7 8	1 2 3 7 8
<b>J10. Se tiver uma emergência e precisar de um pouco de dinheiro, acha que [NOME] poder- lhe-ia emprestar?</b>	1. Acha que sim 2. Acha que não 8. Não sabe	1 2 8	1 2 8	1 2 8
<b>J11. Se a Sra. precisar de alguns produtos alimentícios, acha que [NOME] lhe poderia ajudar?</b>	1. Acha que sim 2. Acha que não 8. Não sabe	1 2 8	1 2 8	1 2 8
<b>J12. Se a Sra. precisar de alguma ajuda em casa ou na machamba, acha que [NOME] poder- lhe-ia ajudar?</b>	1. Acha que sim 2. Acha que não 8. Não sabe	1 2 8	1 2 8	1 2 8
<b>J13. Nas suas conversas com [NOME], alguma vez se mencionou a SIDA, mesmo que brevemente?</b>	1. Sim 2. Não 8. Não se lembra	1 2 → J15 8 → J15	1 2 → J15 8 → J15	1 2 → J15 8 → J15



<b>J14. Sobre o quê precisamente foi a última conversa em que se mencionou SIDA?</b>	A. Casos de SIDA B. Questões de prevenção C. Testagem e tratamento D. Outro	1. Sim 2. Não 1. Sim 2. Não 1. Sim 2. Não 1. Sim 2. Não	1. Sim 2. Não 1. Sim 2. Não 1. Sim 2. Não 1. Sim 2. Não	1. Sim 2. Não 1. Sim 2. Não 1. Sim 2. Não 1. Sim 2. Não
<b>J15. Acha que [NOME] está ou não muito preocupada (o) com a possibilidade de contrair a SIDA?</b>	1. Muito preocupada(o) 2. Não muito preocupada(o) 4. Já tem HIV 8. Não sabe	1 2 4 → J18 8	1 2 4 → J18 8	1 2 4 → J18 8
<b>J16. Do que a Sra. sabe, o que faz [NOME] para se proteger da SIDA?</b> <b>ATENÇÃO: SE MAIS DE UMA FORMA DE PREVENÇÃO É PRATICADA, ANOTE A FORMA PRINCIPAL.</b>	0. Não faz nada 1. Usa camisinha 2. Faz sexo com um parceiro 3. Abstêm-se do sexo 6. Pratica outra forma 8. Não sabe	0 1 2 3 6. _____ 8	0 1 2 3 6. _____ 8	0 1 2 3 6. _____ 8
<b>J17. Do que a Sra. sabe, [NOME] já fez um teste de SIDA?</b>	1. Sim, já fez 2. Não, nunca fez 8. Não sabe	1 → NOME 2 2 → NOME 2 8 → NOME 2	1 → NOME 3 2 → NOME 3 8 → NOME 3	1 → K1X 2 → K1X 8 → K1X
<b>J18. Do que a Sra. sabe, o que faz [NOME] para não infectar outros com da SIDA?</b>	0. Não faz nada 1. Usa camisinha 2. Faz sexo com um parceiro 3. Abstêm-se do sexo 6. Pratica outra forma 8. Não sabe	0 1 2 3 6 _____ 8	0 1 2 3 6 _____ 8	0 1 2 3 6 _____ 8
<b>J19. Do que a Sra. sabe, [NOME] está a fazer o tratamento antiretroviral ou qualquer outro tipo de tratamento de SIDA?</b>	1. Tratamento antiretroviral 2. Outro tipo de tratamento 3. Não faz tratamento 8. Não sabe	1 2 3 8	1 2 3 8	1 2 3 8

MÓDULO K. AUTONOMIA DA MULHER

<b>K1X. Agora gostaria de lhe perguntar sobre algumas coisas que a Sra. às vezes poderá ter vontade ou necessidade de fazer. Sobre cada uma das coisas diga-me se a Sra. teria que pedir a permissão <u>do seu marido ou da família dele</u> para fazê-las, ou apenas teria que informá-los, ou nem sequer informá-los seria preciso.</b>				
	Teria que pedir permissão	Teria que apenas informar	Nem sequer informar seria preciso	Não sabe
<b>K1. Visitar os pais ou outros familiares <u>da Sra.</u> que vivem <u>fora</u> desta comunidade.</b>	1	2	3	8
<b>K2. Visitar uma amiga ou vizinha que vive <u>nesta</u> comunidade.</b>	1	2	3	8
<b>K3. Ir à cidade ou sede distrital para comprar ou vender algo ou tratar de algum outro assunto.</b>	1	2	3	8
ATENÇÃO: SÓ SE TEM FILHOS VIVOS				
<b>K4. Levar um filho doente para o centro de saúde, hospital, ou um curandeiro.</b>	1	2	3	8
<b>K5. Gastar dinheiro <u>nas necessidades da família</u> (tais como comida, material escolar, roupa para os filhos).</b>	1	2	3	8
<b>K6. Gastar dinheiro <u>nas suas necessidades pessoais</u> (tais como capulana, roupa, sapatos, brincos para a Sra).</b>	1	2	3	8
<b>K7. Arranjar um emprego ou fazer comércio.</b>	1	2	3	8
<b>K8. Fazer um teste de SIDA.</b>	1	2	3	8

MÓDULO L. PLANOS MIGRATÓRIOS

<b>Gostaria de concluir a nossa entrevistas com as perguntas sobre os seus planos futuros</b>	
<b>L1. Tem planos de mudar de residência até o fim deste ano?</b>	1. Sim 2. Não →→ Z 8. Não sabe/Não depende dela →→ Z
<b>L2. Para onde planeia mudar?</b>	1. Outra parte desta comunidade 2. Outra comunidade rural deste distrito 3. Uma comunidade rural fora do distrito 4. Uma cidade (exceptuando Maputo) 5. Maputo 6. África do Sul ou outro país estrangeiro 7. Outro _____ 8. Não sabe/não tem certeza
<b>L3. Qual é a razão principal porque planeia mudar?</b>	1. Juntar-se com o marido 2. Separar-se do marido 3. Outros problemas familiares 4. Falta de terra ou de emprego 5. Problemas de saúde 6. Outras razões _____ 8. Não sabe/não ela é que decide
<b>L4. Com quem planeia mudar para lá?</b>	1. Sozinha 2. Com filhos mas sem o marido 3. Com o marido 4. Com o marido e familiares do marido 6. Outro _____ 8. Não tem certeza/ não depende dela

**Z. Essas são todas as perguntas que eu queria lhe fazer hoje. E a Sra. desejaria fazer-me algumas perguntas?**

SE NÃO CONSEGUIR RESPONDER ÀS PERGUNTAS DA INQUIRIDA, SUGIRA-LHE PARA FALAR COM O SUPERVISOR OU OS CO-DIRECTORES DO PROJECTO, DRS VICTOR AGADJANIAN, TEL. 825777047 E INÊS RAIMUNDO, TEL. 828688760, E CARLOS ARNALDO, TEL. 823058470

Hora do fim da entrevista \_\_\_\_\_ ANOTE AQUI E TAMBÉM NO CABEÇALHO

PERGUNTE E ANOTE O SEGUINTE:

Nome da inquirida \_\_\_\_\_ 94. Recusou fornecer

Nome do chefe do agregado familiar \_\_\_\_\_ 94. Recusou fornecer

**Muito obrigada pela sua participação na nossa pesquisa!**

OBSERVAÇÕES DA INQUIRIDORA: